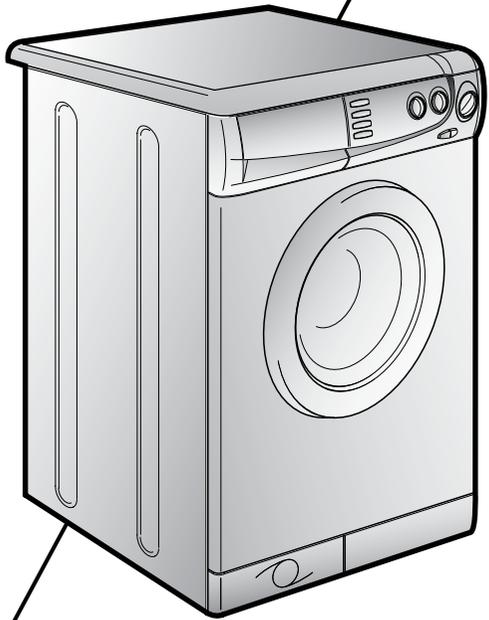


# *Holiday 61*

**CANDY**



## COMPLIMENTI

Con l'acquisto di questo elettrodomestico Candy;  
Lei ha dimostrato di non accettare compromessi:  
Lei vuole il meglio.

Candy é lieta di proporLe questa nuova lavatrice frutto di  
anni di ricerche e di esperienze maturate sul mercato, a  
contatto diretto con i Consumatori. Lei ha scelto la qualità, la  
durata e le elevate prestazioni che questa lavatrice Le offre.

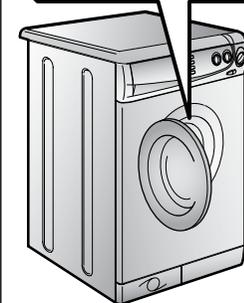
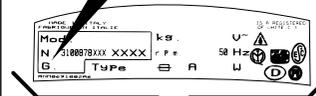
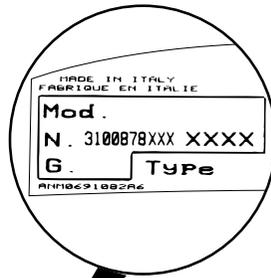
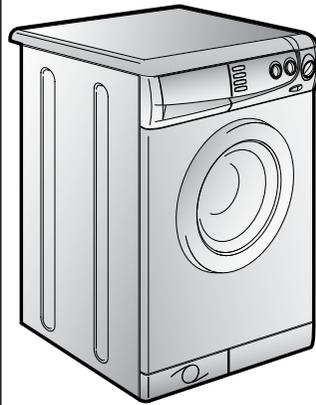
Candy Le propone inoltre una vasta gamma di  
elettrodomestici: lavatrici, lavastoviglie, lavasciuga, cucine,  
forni a microonde, forni e piani di cottura, frigoriferi e  
congelatori.

Chieda al Suo Rivenditore  
il catalogo completo dei prodotti Candy

La preghiamo di leggere attentamente le avvertenze  
contenute nel presente libretto in quanto forniscono  
importanti indicazioni riguardanti la sicurezza di installazione,  
d'uso, di manutenzione e alcuni utili consigli per il migliore  
utilizzo della lavatrice.

Conservi con cura questo libretto per ogni ulteriore  
consultazione.

Quando comunica con la Candy o con i suoi centri di  
assistenza citi sempre il Modello, il n° e il numero G (se c'è).  
Praticamente tutto ciò che é citato nel riquadro.



## INDICE

|                                      | PAGINA |
|--------------------------------------|--------|
| Prefazione                           | 2      |
| Note generali alla consegna          | 4      |
| Garanzia                             | 5      |
| Prescrizioni di sicurezza            | 6      |
| Dati tecnici                         | 8      |
| Messa in opera, installazione        | 9      |
| Descrizione comandi                  | 12     |
| Cassetto detersivo                   | 16     |
| <i>Selezione programmi</i>           | 17     |
| <i>Consigli utili per gli utenti</i> | 18     |
| Il prodotto                          | 19     |
| Tabella programmi                    | 20     |
| Lavaggio                             | 22     |
| Pulizia e manutenzione ordinaria     | 25     |
| Ricerca guasti                       | 27     |

## CAPITOLO 1

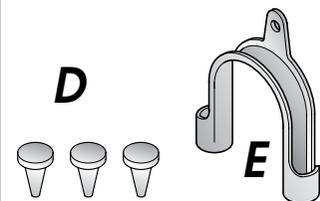
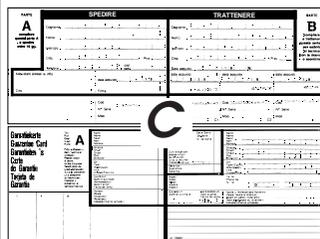
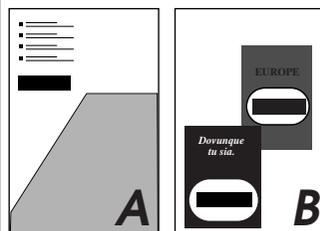
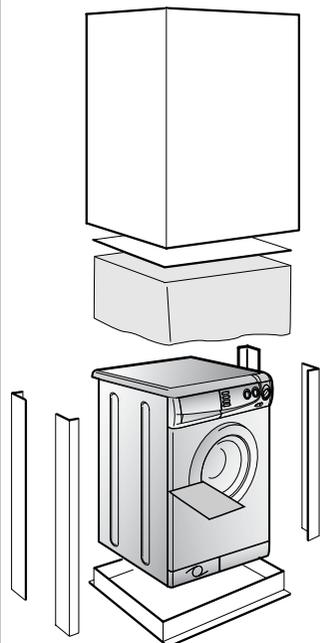
## NOTE GENERALI ALLA CONSEGNA

Alla consegna controlli che con la macchina ci siano:

- A) MANUALE D'ISTRUZIONE
- B) INDIRIZZI DI ASSISTENZA
- C) CERTIFICATI DI GARANZIA
- D) TAPPI
- E) CURVA PER TUBO SCARICO

## CONSERVATELI

e controlli che non abbia subito danni durante il trasporto, in caso contrario chiami il centro Candy più vicino.



## CAPITOLO 2

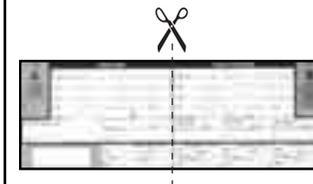
## GARANZIA

L'apparecchio è corredato da un certificato di garanzia che Le permette di usufruire gratuitamente del Servizio di Assistenza Tecnica, salvo l'addebito di un diritto fisso di chiamata, per il periodo di un anno dalla data d'acquisto.

**SERVIZIO ASSISTENZA TECNICA**  
 **199. 123. 123**

Ricordi di spedire la parte **A** del certificato di garanzia, per la necessaria convalida entro 10 giorni dalla data di acquisto.

La parte **B** dovrà essere da Lei conservata, debitamente compilata, per essere esibita al Servizio Assistenza Tecnica, in caso di necessità di intervento, insieme alla ricevuta fiscale rilasciata dal rivenditore al momento dell'acquisto.



**CAPITOLO 3**

**PRESCRIZIONI DI SICUREZZA**

**ATTENZIONE:  
PER QUALSIASI INTERVENTO DI PULIZIA E  
MANUTENZIONE DELLA LAVATRICE**

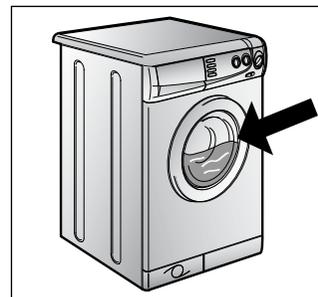
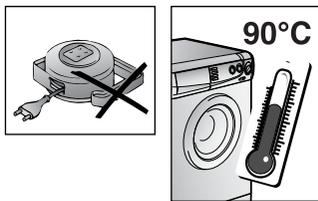
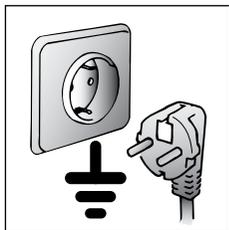
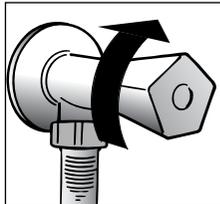
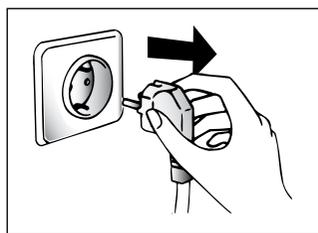
- Tolga la spina.
- Chiuda il rubinetto dell'acqua.
- La Candy correda tutte le sue macchine di messa a terra. Si assicuri che l'impianto elettrico sia provvisto di messa a terra in caso contrario richieda l'intervento di personale qualificato.

**CE** Apparecchio conforme alle Direttive Europee 89/336/CEE, 73/23/CEE e successive modifiche.

- Non tocchi l'apparecchio con mani, piedi bagnati o umidi.
- Non usi l'apparecchio a piedi nudi.
- Non usi, se non con particolare cautela, prolunghe in locali adibiti a bagno o doccia.

**ATTENZIONE:  
DURANTE IL LAVAGGIO L'ACQUA PUO' ANDARE A  
90°C.**

- Prima di aprire l'oblò si assicuri che non vi sia acqua nel cestello.



- Non usi adattatori o spine multiple
- Non permetta che l'apparecchio sia usato dai bambini o da incapaci, senza sorveglianza.
- Non tiri il cavo di alimentazione, o l'apparecchio stesso, per staccare la spina dalla presa di corrente.
- Non lasci esposto l'apparecchio ad agenti atmosferici (pioggia, sole, ecc...).
- In caso di trasloco non la sollevi mai dalle manopole o dal cassetto del detersivo.
- Durante il trasporto non appoggi mai l'oblò al carrello.

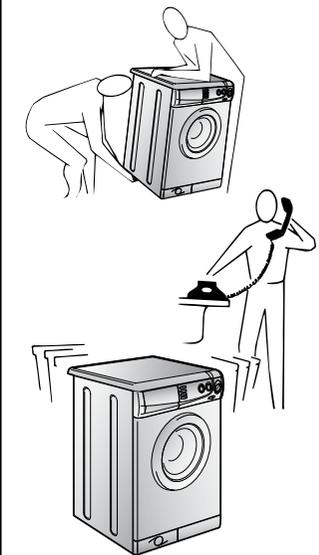
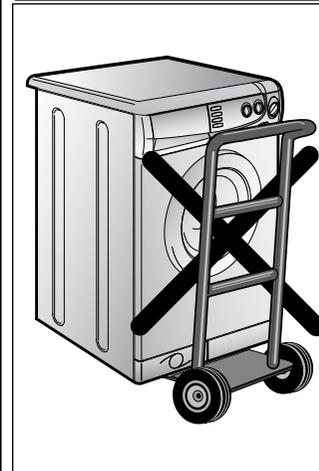
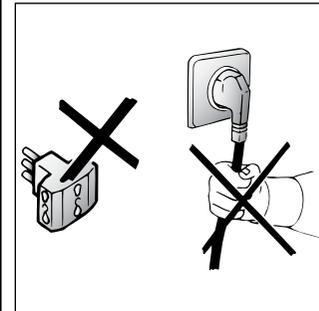
**Importante!**

Nel caso si installi l'apparecchio su un pavimento ricoperto da tappeti o con moquette, si deve fare attenzione che le aperture di ventilazione alla base dell'apparecchio non vengano ostruite.

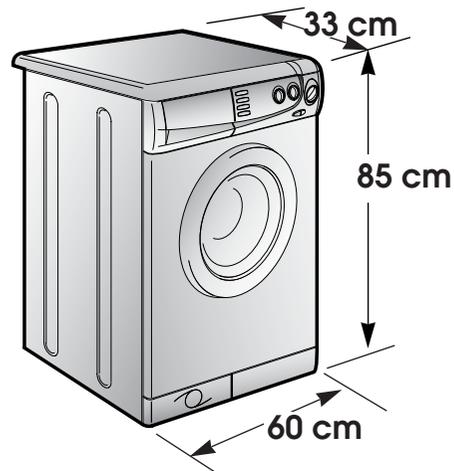
- Sollevarla in due persone come illustrato in figura.

● In caso di guasto e/o di cattivo funzionamento dell'apparecchio, lo spenga, chiuda il rubinetto dell'acqua e non manometta l'elettrodomestico. Per l'eventuale riparazione si rivolga solamente a un centro di Assistenza Tecnica Candy e richieda l'utilizzo di ricambi originali. Il mancato rispetto di quanto sopra può compromettere la sicurezza dell'apparecchio.

- Se il cavo di alimentazione risultasse danneggiato, dovrà essere sostituito da un cavo speciale disponibile presso il servizio di Assistenza Tecnica.



## CAPITOLO 4



|                                   |                  |                               |
|-----------------------------------|------------------|-------------------------------|
| CAPACITA' DI BIANCHERIA ASCIUTTA  | <i>kg</i>        | <b>4</b>                      |
| ACQUA LIVELLO NORMALE LAVAGGIO    | <i>l</i>         | <b>13,5</b>                   |
| ACQUA LIVELLO ECONOMICO LAVAGGIO  | <i>l</i>         | <b>9,5</b>                    |
| POTENZA ASSORBITA                 | <i>W</i>         | <b>1900</b>                   |
| CONSUMO DI ENERGIA (PROG. 2)      | <i>kWh</i>       | <b>1,08</b>                   |
| AMPERE DEL FUSIBILE DELLA RETE    | <b>A</b>         | <b>10</b>                     |
| GIRI DI CENTRIFUGA                | <i>giri/min.</i> | <b>600</b>                    |
| PRESSIONE NELL'IMPIANTO IDRAULICO | <i>MPa</i>       | <b>min. 0,05<br/>max. 0,8</b> |
| TENSIONE                          | <b>V</b>         | <b>230</b>                    |

## CAPITOLO 5

### MESSA IN OPERA INSTALLAZIONE

Dopo aver estratto la macchina dall'imballo procedere come segue:

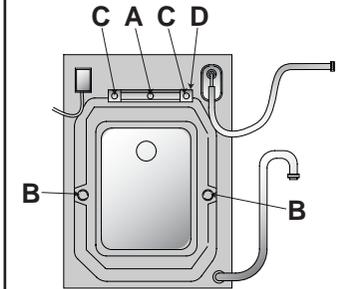
Operare sul retro della macchina

1) Svitare il tirante centrale **A**, le 2 viti laterali **C** e rimuovere la traversa staffaggio **D** e il relativo distanziale in plastica.

2) Svitare N° 2 tiranti **B** e rimuoverli. Così facendo cadranno all'interno della macchina N° 2 oppure N° 4 distanziali in plastica.

3) Inclinare in avanti la macchina e togliere i distanziali in plastica sopra citati.

4) Richiudere i fori utilizzando i tappi contenuti nella busta istruzioni.



**ATTENZIONE:  
NON LASCI ALLA PORTATA DI BAMBINI GLI ELEMENTI  
DELL'IMBALLAGGIO IN QUANTO POTENZIALI FONTI DI  
PERICOLO.**

II

Applichi il foglio di polionda sul fondo come mostrato in figura.

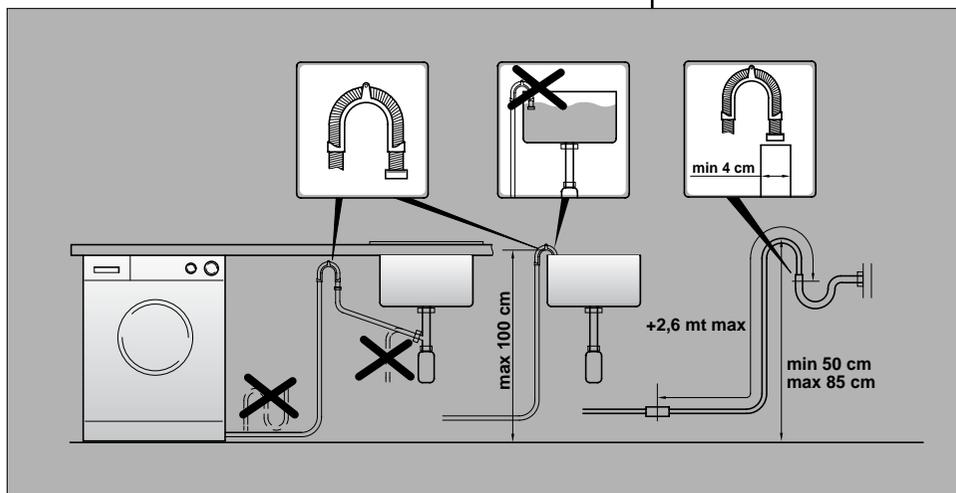
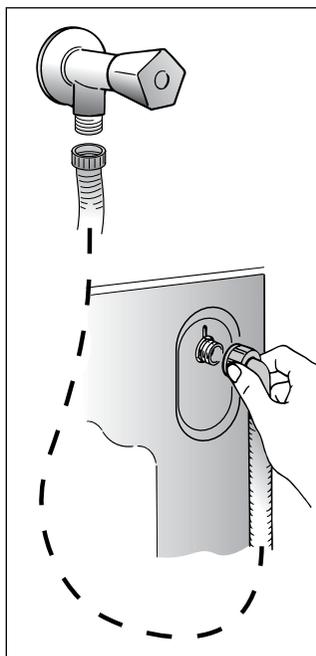
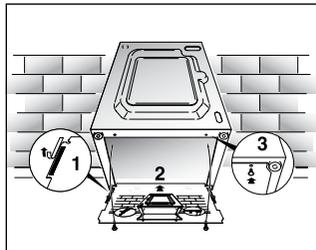
Allacci il tubo dell'acqua al rubinetto.

L'apparecchio deve essere connesso alla rete idrica solo con i nuovi tubi di carico forniti in dotazione. I vecchi tubi di carico non devono essere riutilizzati.

**ATTENZIONE:  
NON APRA IL RUBINETTO**

Accosti la lavatrice al muro facendo attenzione che non vi siano curve o strozzature, allacci il tubo di scarico al bordo della vasca.

o meglio a uno scarico fisso; altezza minima 50 cm, di diametro superiore al tubo della lavatrice. In caso di necessità utilizzare la curva rigida in dotazione.



II

Livelli la macchina con i piedini anteriori.

Ruotare il piedino e farlo scendere o salire fino ad ottenere la perfetta aderenza al suolo.

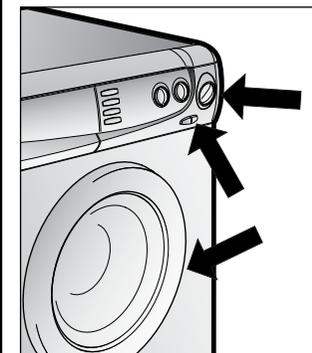
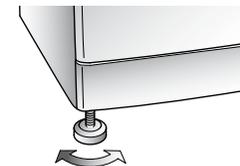
Si assicuri che il pulsante Marcia/Arresto (C) non sia premuto.

Si assicuri che tutte le manopole siano in posizione "0" e l'oblò sia chiuso.

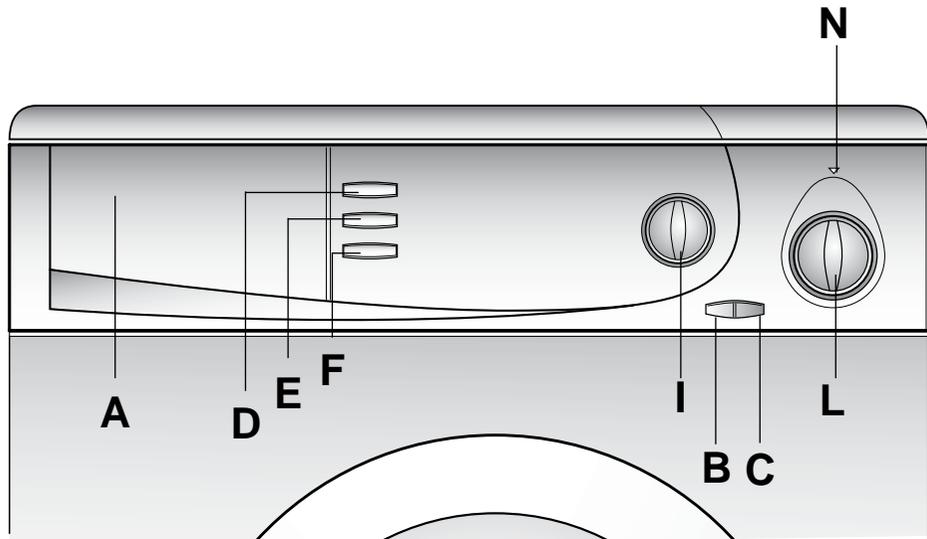
Inserisca la spina.

L'apparecchio deve essere posto in modo che la spina sia accessibile ad installazione avvenuta.

Quindi preme il tasto START (C), si accenderà la spia di funzionamento corrente inserita (N), se non si accende veda ricerca guasti.



CAPITOLO 6



COMANDI

Cassetto detersivo

Tasto apertura oblò

Tasto marcia arresto

Tasto mezzo carico

Tasto esclusione centrifuga

Tasto stop con acqua in vasca

Manopola di regolazione della temperatura di lavaggio

Manopola programmi di lavaggio

Segnalazione luminosa di funzionamento

A

B

C

D

E

F

I

L

N

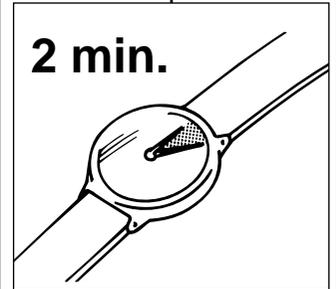
DESCRIZIONE COMANDI

TASTO APERTURA OBLÒ

**ATTENZIONE:**  
UNO SPECIALE DISPOSITIVO DI SICUREZZA IMPEDISCE L'IMMEDIATA APERTURA DELL'OBLO' ALLA FINE DEL LAVAGGIO. AL TERMINE DELLA FASE DI CENTRIFUGA ATTENDA 2 MINUTI PRIMA DI APRIRE L'OBLO'.

B

2 min.



TASTO MARCIA /ARRESTO

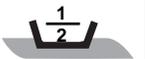
C

TASTO MEZZO CARICO

Per i piccoli bucati è possibile ridurre il livello dell'acqua utilizzata, agendo sul tasto 1/2, risparmiando così acqua, detersivo ed energia elettrica. La dose di detersivo deve essere ridotta in proporzione al carico.

**ATTENZIONE:** non inserire il tasto "1/2" per la PURA LANA e per i tessuti delicatissimi. Per i migliori risultati di lavaggio questi tessuti richiedono infatti un alto livello dell'acqua.

D



II

**TASTO ESCLUSIONE CENTRIFUGA**

Inserendo questo tasto si ottiene l'esclusione di tutte le centrifughe. Tale operazione si rivela utile sia nei programmi 90° che a 60°, nel caso di lavaggio di tessuti che presentano particolari trattamenti di finissaggio (cottonova, permanent press) o per capi delicati in fibra mista.

E



**TASTO STOP CON ACQUA IN VASCA**

Premendo il pulsante il ciclo si arresta con acqua in vasca all'ultimo risciacquo per tessuti misti e per la lana. I tessuti rimangono così immersi nell'acqua evitando di ammassarsi e di formare pieghe difficili da togliere. Rilasciando il pulsante il ciclo termina con la fase di scarico e centrifuga delicata. Volendo effettuare solo lo scarico occorre impostare il programma Z (dopo aver spento O/I) e rilasciare il pulsante.

F



II

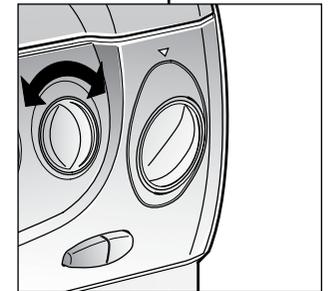
**MANOPOLA DI REGOLAZIONE DI TEMPERATURA DEL LAVAGGIO**

**SI PUO' RUOTARE NEI DUE SENSI**

Questa lavatrice è dotata di questo dispositivo per impostare la temperatura di lavaggio desiderata. La tabella programmi di lavaggio indica la temperatura massima consigliata per tipo di lavaggio.

**ATTENZIONE QUESTA TEMPERATURA NON DEVE MAI ESSERE SUPERATA**

I

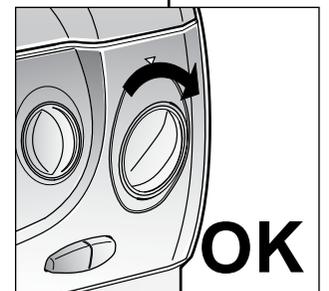
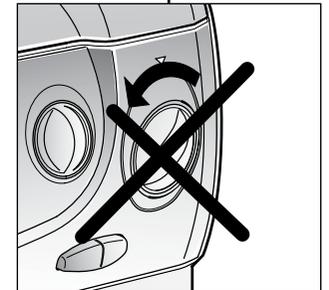


**MANOPOLA PROGRAMMI DI LAVAGGIO**

**ATTENZIONE:  
NON RUOTI MAI LA MANOPOLA IN SENSO ANTIORARIO MA LA RUOTI IN SENSO ORARIO E NON PREMA IL TASTO MARCIA (C) PRIMA DELLA SELEZIONE DEL PROGRAMMA.**

Le tabelle descrivono il programma di lavaggio in base al numero o simbolo scelto.

L



**SEGNALAZIONE LUMINOSA DI FUNZIONAMENTO**

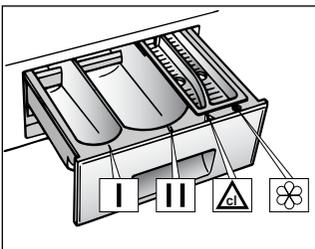
N

**CAPITOLO 7**

**CASSETTO DETERSIVO**

Il cassetto detersivo é suddiviso in 4 vaschette:

- la prima I serve per il detersivo di prelavaggio
- la seconda II per il detersivo di lavaggio

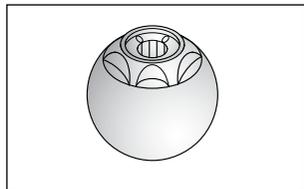


**ATTENZIONE:**  
SI RICORDI CHE ALCUNI DETERSIVI SONO DI DIFFICILE ASPORTAZIONE. IN QUESTO CASO LE CONSIGLIAMO L'USO DELL'APPOSITO CONTENITORE DA PORRE NEL CESTELLO.

- la terza  serve per il candeggiante

**ATTENZIONE:**  
NELLA TERZA E QUARTA VASCHETTA METTERE SOLO PRODOTTI LIQUIDI.

- la quarta  serve per additivi speciali, ammorbidenti, profumi inamidanti, azzurranti, ecc.



**CAPITOLO 8**

**SELEZIONE PROGRAMMI**

Per trattare i vari tipi di tessuto e le varie gradazioni di sporco, la lavatrice ha 3 fasce di programmi diversi per tipo di lavaggio, temperatura e durata (vedere tabella programmi di lavaggio).

**1 Tessuti resistenti**

I programmi sono realizzati per sviluppare il massimo grado di lavaggio e i risciacqui, intervallati da fasi di centrifuga, assicurano una perfetta sciacquatura. La presenza di una fase di riduzione graduale della temperatura dell'acqua di lavaggio, assicura anche una ridotta formazione di pieghe sui tessuti. La centrifuga finale assicura un'ottima strizzatura.

**2 Tessuti misti e sintetici**

Il prelavaggio e il lavaggio sono ottimizzati nei ritmi di rotazione del cesto; i risciacqui con alto livello d'acqua consentono di ottenere un trattamento delicato e alte prestazioni.

**3 Tessuti delicatissimi**

E' un nuovo concetto di lavaggio in quanto alterna momenti di lavoro a momenti di pausa, particolarmente indicato per il lavaggio di tessuti molto delicati quali la Pura Lana Vergine. Il lavaggio e i risciacqui sono eseguiti con alto livello di acqua per assicurare le migliori prestazioni.

| TIPO       | SIMBOLO ETICHETTA   | PROGRAMMA PER   | CARICO MAX kg |
|------------|---|---|---------------|
| Mix        |  | <b>Molto sporco</b><br>Lenzuola, tovaglie a colori solidi e bianchi, asciugamani bianchi                  | 5             |
| Strapa     |  | <b>PROGRAMMA RAPIDO Molto sporco</b><br>Lenzuola, tovaglie a colori solidi e bianchi, asciugamani bianchi | 5             |
| Misti      |  | <b>Sporco normale</b><br>Biancheria colorata, camicie, vestiti, maglie, lenzuola                          | 5             |
| Assistenti |  | <b>PROGRAMMA RAPIDO Sporco normale</b><br>Biancheria colorata, camicie, vestiti, maglie, lenzuola         | 5             |
|            |  | Biancheria colorata, mediamente sporca  | 3.5           |
| Stil       |  | Biancheria di colore sfingente, blue jeans  | 5             |
|            |   | Macchie organiche   | -             |
|            |   | Risciacqui energici   | 5             |



## CONSIGLI UTILI PER GLI UTENTI

Brevi suggerimenti per un utilizzo del proprio elettrodomestico nel rispetto dell'ambiente e con il massimo risparmio

### **CARICARE AL MASSIMO LA PROPRIA LAVABIANCHERIA**

Per eliminare eventuali sprechi di energia, acqua o detersivo si raccomanda di utilizzare la massima capacità di carico della propria lavabiancheria. E' possibile infatti risparmiare fino al 50% di energia con un carico pieno effettuato con un unico lavaggio rispetto a due lavaggi a mezzo carico.

### **QUANDO SERVE VERAMENTE IL PRELAVAGGIO?**

Solamente per carichi particolarmente sporchi!  
Si risparmia dal 5 al 15% di energia evitando di selezionare l'opzione prelavaggio per biancheria normalmente sporca.

### **QUALE TEMPERATURA DI LAVAGGIO SELEZIONARE?**

L'utilizzo di smacchiatori prima del lavaggio in lavabiancheria riduce la necessità di lavare a temperature superiori a 60°C. E' possibile risparmiare fino al 50% utilizzando la temperatura di lavaggio di 60°C.

## **CAPITOLO 9**

### IL PRODOTTO

#### **ATTENZIONE:**

se deve lavare tappetoni, copriletti o altri indumenti pesanti é bene non centrifugare.

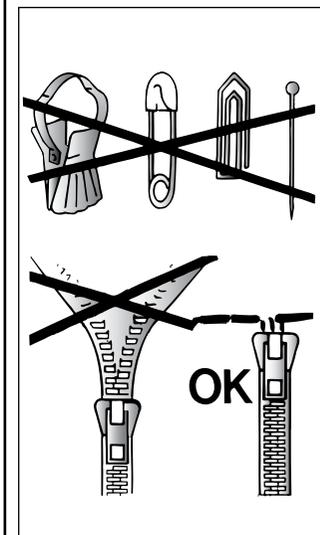
Indumenti e biancheria di lana, per poter essere lavati in lavatrice, devono essere contrassegnati con il simbolo "Pura Lana Vergine" e avere inoltre l'indicazione "Non infeltrisce" oppure "Lavabile in lavatrice".



#### **ATTENZIONE:**

##### **Durante la selezione si assicuri che:**

- nella biancheria da lavare non vi siano oggetti metallici (ad esempio fermagli, spille di sicurezza, spilli, monete, ecc.);
- abbottoni federe, chiuda le cerniere lampo, gancetti a occhielli, annodi cinghie sciolte e lunghi nastri di vestaglie;
- asporti dalle tendine anche i rulli di scorrimento;
- osservi attentamente le etichette sui tessuti;
- se durante la selezione vede delle macchie resistenti, le asporti con del detersivo speciale o con un'apposita pasta di lavaggio.



## CAPITOLO 10

## TABELLA PROGRAMMI

| TIPO DI TESSUTO   | PROGRAMMA PER   | CARICO MAX kg | SELEZ. PROG.      | SELEZ. TEMP. °C | CARICO DETERATIVO |    |                  |   |
|---|---|---------------|-------------------|-----------------|-------------------|----|------------------|---|
|   |   |               |                   |                 | I                 | II | △                | ☼ |
| <b>Tessuti resistenti</b><br>Cotone, lino, canapa                   | <b>Molto sporco</b><br>Lenzuola, tovaglie a colori solidi e bianchi, asciugamani biancheria intima                  | 4             | 1 <sup>(4)</sup>  | 40-90           | ●                 | ●  | ● <sup>(3)</sup> | ● |
|   |   |               | 2 <sup>(2)</sup>  | 40-90           |                   | ●  | ● <sup>(3)</sup> | ● |
| Cotone, lino, canapa  | <b>PROGRAMMA RAPIDO Molto sporco</b><br>Lenzuola, tovaglie a colori solidi e bianchi, asciugamani biancheria intima | 3             | 3                 | 40-90           |                   | ●  | ● <sup>(3)</sup> | ● |
|   |   |               |                   |                 |                   |    |                  |   |
| Cotone, lino, misti resistenti                                      | <b>Sporco normale</b><br>Biancheria colorata, camicie, vestaglie, maglie, lenzuola                                  | 4             | 1 <sup>(4)</sup>  | 40-60           | ●                 | ●  | ● <sup>(3)</sup> | ● |
|   |   |               | 2 <sup>(2)</sup>  | 40-60           |                   | ●  | ● <sup>(3)</sup> | ● |
| Cotone, misti resistenti  | <b>PROGRAMMA RAPIDO Sporco normale</b><br>Biancheria colorata, camicie, vestaglie, maglie, lenzuola                 | 3             | 3                 | 40-60           |                   | ●  | ● <sup>(3)</sup> | ● |
|   |   |               |                   |                 |                   |    |                  |   |
| Cotone, misti   | Biancheria colorata, mediamente sporca  | 3             | 4                 | 30-60           |                   | ●  | ●                | ● |
|   | Biancheria di colore stingente, blue jeans  | 3             | 5                 | 30-40           |                   | ●  | ●                | ● |
| Cotone  | Macchie organiche   | -             | △                 | -               |                   |    | ●                |   |
|   | Risciacqui energici   | 4             | ☼                 | -               |                   |    |                  | ● |
| Cotone, lino  | Appretto, profumo, ammorbidente   | 4             | ☼                 | -               |                   |    |                  | ● |
|   | Centrifuga energica   | 4             | ◎                 | -               |                   |    |                  |   |
| <b>Tessuti misti e sintetici</b><br>Misti resistenti                | <b>Molto sporco</b><br>Camicie, lenzuola, biancheria per neonati, pannolini   | 2             | 6 <sup>(4)</sup>  | 30-60           | ●                 | ●  |                  | ● |
| Sintetici (Nylon Perlon) misti di cotone                            | <b>Sporco normale</b><br>Camicie, bluse, gonne con colori resistenti  | 2             | 7 <sup>(2)</sup>  | 30-60           |                   | ●  |                  | ● |
| Misti, cotone, sintetici  | <b>Universale</b><br>Felpe, jeans colori stingenti  | 2             | 8                 | 30-50           |                   | ●  |                  | ● |
| Sintetici delicati  | Biancheria di tutti i tipi<br><b>Leggermente sporca</b>   | 2             | 9                 | 30-40           |                   | ●  |                  | ● |
| Misti, sintetici delicati   | Risciacqui delicati   | 2             | ☼                 | -               |                   |    |                  | ● |
|   | Appretto, profumo, ammorbidente   | 2             | ☼                 | -               |                   |    |                  | ● |
| <b>Tessuti delicatissimi</b><br>Sintetici (Dralon, Acrylic Trevira) | Tende, gonne, bluse, camicie  | 1,5           | 10 <sup>(4)</sup> | 30-40           | ●                 | ●  |                  | ● |
| Biancheria in lana  |  LANA "LAVABILE in LAVATRICE"    | 1             | 11 <sup>(2)</sup> | 30-40           |                   | ●  |                  | ● |
| Misti, sintetici delicati, lana                                     | Risciacqui delicati   | 2             | ☼                 | -               |                   |    |                  | ● |
|   | Centrifuga delicata   | 1,5           | ◎                 | -               |                   |    |                  |   |
| Per biancheria da non centrifugare                                  | Solo scarico  | -             | Z                 | -               |                   |    |                  |   |

## Note da considerare

1 In caso di biancheria con elevato grado di sporco é consigliata la riduzione del carico a non più di 3 kg.

2 Programma secondo norma IEC 456.

3 Nei programmi 1-2-3 può essere eseguito il candeggio automatico mettendo il candeggiante liquido nella vaschetta △.

4 Programmi con fase di prelavaggio.

## DASH-SCELTO E RACCOMANDATO DA CANDY



Quando costruiamo un nuovo modello di lavatrice, lo sottoponiamo a tutti i possibili test. Ed uno dei più importanti è quello che permette ai nostri esperti di individuare il detersivo idoneo a risolvere i problemi del bucato. Dash ha saputo rispondere alle nostre esigenze: far funzionare bene la lavatrice, non comprometterne la durata, raggiungere i migliori risultati di lavaggio. Questa costante eccellenza di risultati, che era l'obiettivo principale del test che abbiamo effettuato, ha determinato la nostra scelta e la nostra raccomandazione. La funzione primaria di un detersivo che risponda a tutte le esigenze del lavaggio è quella di collaborare con l'acqua per rimuovere lo sporco dai tessuti, trattenendolo in sospensione affinché sia eliminato al momento dello scarico e controllare il volume della schiuma che si forma nella lavatrice, sempre senza danneggiare le fibre dei capi del bucato. Dash soddisfa pienamente queste esigenze, perchè contiene elementi d'alta qualità, frutto delle più avanzate ricerche, che assicurano eccellenti risultati in tutte le condizioni. Dash lo puoi trovare in polvere, liquido e nella nuova formula compatta di Dash Ultra.

## CAPITOLO 11

### LAVAGGIO

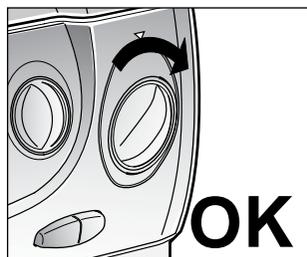
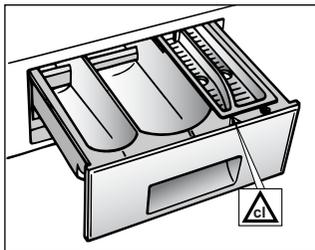
Supponiamo che il bucato da lavare sia di COTONE MOLTO SPORCO (se ha delle macchie particolarmente resistenti le asporti con l'apposita pasta). Quando solo alcuni capi presentano macchie che richiedono un trattamento con prodotti candeggianti liquidi, si può procedere a una smacchiatura preliminare in lavatrice.

Versare il candeggiante nella vaschetta e posizionare la manopola (L) sullo speciale programma "SMACCHIATURA PREBUCATO" .

Finito questo trattamento, aggiungere ai capi candeggiati il resto della biancheria e procedere al bucato normale con il programma più adatto.

Le consigliamo di non fare un carico di soli capi in tessuto di spugna che, assorbendo molta acqua, diventano troppo pesanti.

Il carico ammesso per i tessuti resistenti è di 4 kg mentre nel caso di tessuti delicati, si consiglia di non superare i 2 kg (1 kg nel caso di capi in "Pura Lana Vergine" lavabile in lavatrice), per evitare la formazione di pieghe difficili da stirare. Per tessuti molto delicati è consigliabile l'utilizzo di un sacchetto di rete.



#### ESEMPIO DI USO:

Guardi la tabella dei programmi di lavaggio, vedrà come Candy le consiglia di comportarsi:

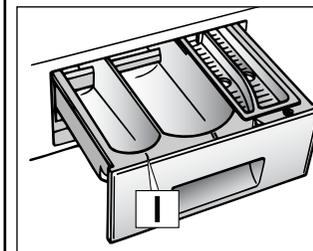
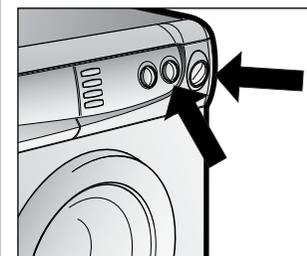
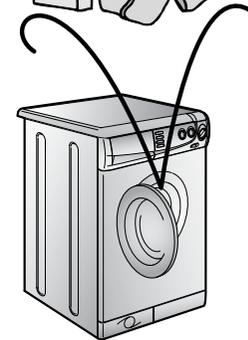
- Si assicuri che sulle etichette dei capi ci sia scritto "60° C".
- Apra l'oblò con il tasto (B).
- Riempia il cestello con 4 kg massimo di biancheria asciutta
- Chiuda l'oblò.

**ATTENZIONE:**  
NELL'IMPOSTARE IL PROGRAMMA SI ASSICURI CHE IL TASTO MARCIA/ARRESTO NON SIA INSERITO.

Selezioni il programma 1:  
il programma viene scelto ruotando la manopola (L) in SENSO ORARIO e facendo coincidere il numero del programma con l'indice.

- Porti la manopola della temperatura (I) su 60°C massimo
- Apra il cassetto detersivo (A).
- Metta nella prima vaschetta I di prelavaggio 60 g di detersivo: circa un misurino.

**60° C**  
**4 kg MAX**



● Metta nella 2ª vaschetta II di lavaggio 60 g di detersivo.

● Metta 100 cc di candeggina nella vaschetta candeggio .

● Metta 50 cc dell'additivo che desidera nella vaschetta additivo .

● Chiuda il cassetto detersivo (A).

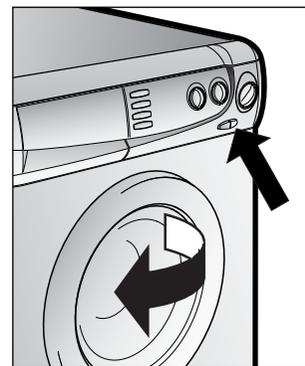
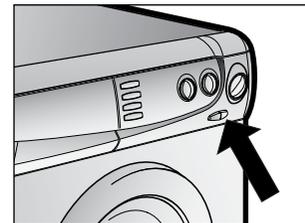
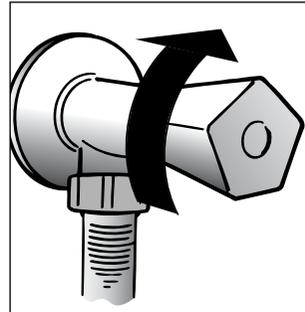
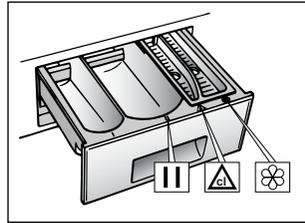
● Si assicuri che il rubinetto dell'acqua sia aperto.

● Che lo scarico sia in posizione regolare.

● Prema il pulsante di marcia (C) si accenderà la segnalazione luminosa (N).  
La lavatrice svolgerà il programma che le ha ordinato.

● Al termine prema il tasto (C) di marcia/arresto, si spegneranno le segnalazioni luminose.

● Apra l'oblò e tolga i tessuti.



**PER QUALSIASI TIPO DI LAVAGGIO CONSULTI SEMPRE LA TABELLA DEI PROGRAMMI E SEGUA LA SEQUENZA DELLE OPERAZIONI COME INDICATO**

## CAPITOLO 12

### PULIZIA E MANUTENZIONE ORDINARIA

Per la Sua lavatrice dall'esterno non usi abrasivi, alcool e/o diluenti, basta solo una passata con un panno umido.

La lavatrice ha bisogno di pochissime manutenzioni:

- Pulizia vaschette.
- Pulizia filtro.
- Traslochi o lunghi periodi di fermo macchina.

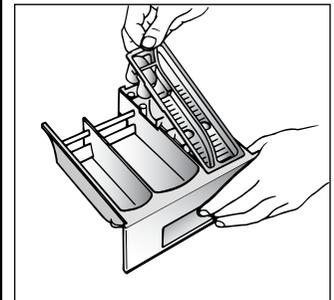
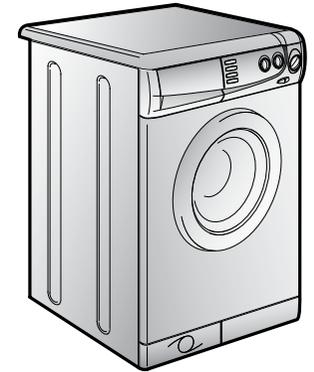
#### PULIZIA VASCHE

Anche se non strettamente necessario è bene pulire saltuariamente le vaschette da detersivo, candeggiante e additivi.

Per questa operazione basta che le estragga con una leggera forza.

Pulisca tutto il contenuto sotto un getto d'acqua.

Reinserisca il tutto nella propria sede.

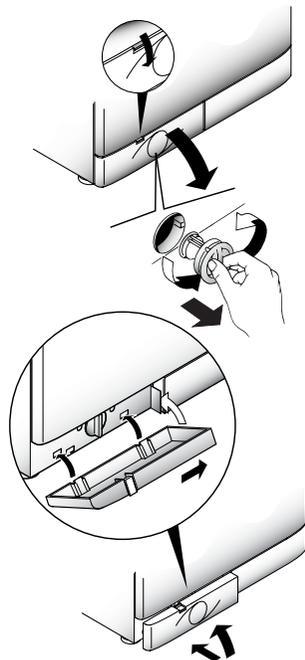


**PULIZIA FILTRO**

La lavatrice è dotata di uno speciale filtro in grado di trattenere i residui più grossi che potrebbero bloccare lo scarico (monete, bottoni, ecc.) che possono così essere facilmente recuperati.

Quando lo deve pulire si comporti così:

- Tolga lo zoccolo come mostrato in figura.
- Utilizzi lo zoccolo per raccogliere l'acqua residua del filtro.
- Ruoti il filtro in senso antiorario fino all'arresto, in posizione verticale.
- Lo estragga e lo pulisca.
- Dopo averlo pulito osservi la tacca e lo rimonti seguendo in senso contrario tutte le operazioni precedentemente descritte.

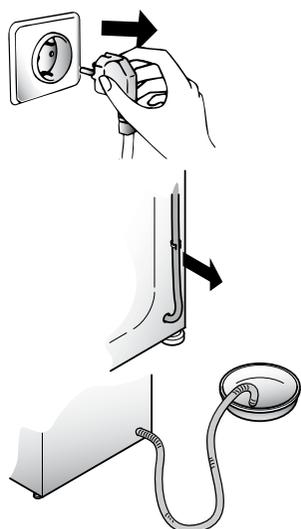


**TRASLOCHI O LUNGI PERIODI DI FERMO MACCHINA**

Per eventuali traslochi o qualora la macchina restasse ferma a lungo in luoghi non riscaldati, è necessario svuotare completamente da ogni residuo di acqua tutti i tubi.

A corrente disinserita, stacchi il tubo dalla fascetta e lo porti, verso il basso, sul catino, fino alla completa fuoriuscita dell'acqua.

Al termine ripeta l'operazione in senso inverso.



**CAPITOLO 13**

| ANOMALIA   | CAUSA   | RIMEDIO  |
|--|---|--|
| 1. Non funziona con qualsiasi programma                        | Spina corrente elettrica non inserita nella presa           | Inserire la spina  |
|  | Tasto interruttore generale non inserito                    | Inserire tasto. Interruttore generale                    |
|  | Manca energia elettrica                                     | Controllare  |
|  | Valvole impianto elettrico guaste                           | Controllare  |
| 2. Non carica acqua  | Sportello aperto  | Chiudere sportello                                       |
|  | Vedi cause 1  | Controllare  |
|  | Rubinetto acqua chiuso                                      | Aprire il rubinetto acqua                                |
| 3. Non scarica acqua   | Timer non correttamente posizionato                         | Posizionare timer correttamente                          |
|  | Tubo di scarico piegato                                     | Raddrizzare tubo di scarico                              |
| 4. Presenza di acqua sul pavimento attorno alla lavabiancheria | Presenza corpi estranei nel filtro                          | Ispezionare filtro                                       |
|  | Perdita della guarnizione posta tra rubinetto e tubo carico | Sostituire guarnizione e stringere bene tubo e rubinetto |
| 5. Non centrifuga  | La lavabiancheria non ha ancora scaricato l'acqua           | Attendere alcuni minuti, la macchina scaricherà          |
|  | "Esclusione centrifuga" inserita (solo per alcuni modelli)  | Disinserire tasto "esclusione centrifuga"                |
| 6. Forti vibrazioni durante la centrifuga                      | Lavabiancheria non perfettamente in piano                   | Regolare gli appositi piedini regolabili.                |
|  | Staffe di trasporto non ancora asportate                    | Asportare staffe di trasporto                            |
|  | Carico biancheria non uniformemente distribuito             | Distribuire in modo uniforme la biancheria               |

Se il malfunzionamento dovesse persistere si rivolga al Centro di Assistenza Tecnica Candy comunicando il modello di lavabiancheria, riportato sulla targhetta posta sul mobile all'interno dell'oblò o sul foglio di garanzia. Fornendo tali informazioni otterrete un intervento più tempestivo ed efficace.

**Attenzione:**

**1 L'utilizzo di detersivi ecologici senza fosfati può produrre i seguenti effetti:**

- l'acqua di scarico dei risciacqui risulta più torbida per la presenza di zeoliti in sospensione senza che l'efficacia del risciacquo ne risulti pregiudicata
- presenza di polvere bianca (zeoliti) sulla biancheria al termine del lavaggio che non si ingloba nei tessuti e non ne altera il colore.
- La presenza di schiuma nell'acqua dell'ultimo risciacquo non è necessariamente indice di una cattiva sciacquatura.
- I tensioattivi anionici presenti nelle formulazioni dei detersivi per lavabiancheria, risultano spesso difficilmente allontanabili dalla biancheria stessa e, anche in minima quantità, possono produrre vistosi fenomeni di formazione di schiuma.
- L'esecuzione di ulteriori cicli di risciacquo, in casi come questi, non comporta alcun beneficio.

**2 Se la Sua lavabiancheria non funzionasse, prima di chiamare il Centro di Assistenza Tecnica Candy eseguire i controlli sopradescritti.**



La Ditta costruttrice declina ogni responsabilità per eventuali errori di stampa contenuti nel presente libretto. Si riserva inoltre il diritto di apportare le modifiche che si renderanno utili ai propri prodotti senza compromettere le caratteristiche essenziali.



02.10 - 90489681.A - Printed in Italy - Imprimé en Italie